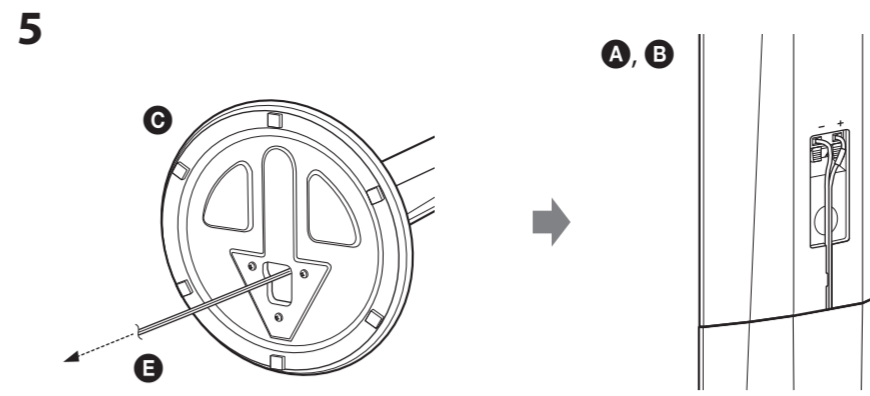
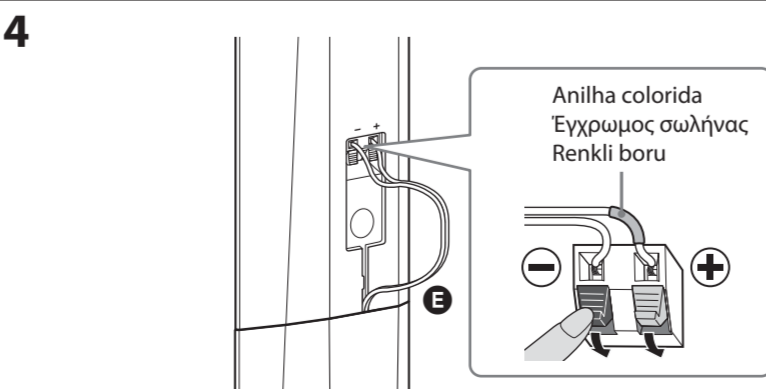
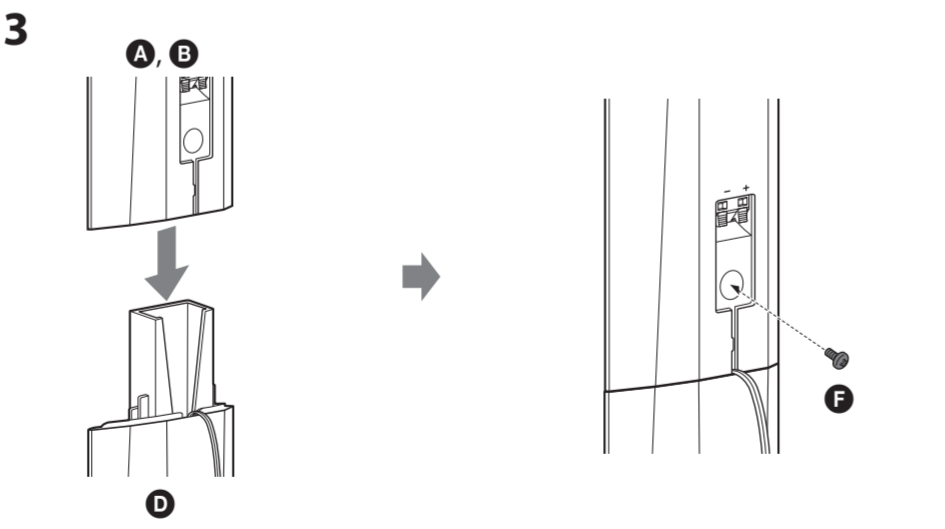
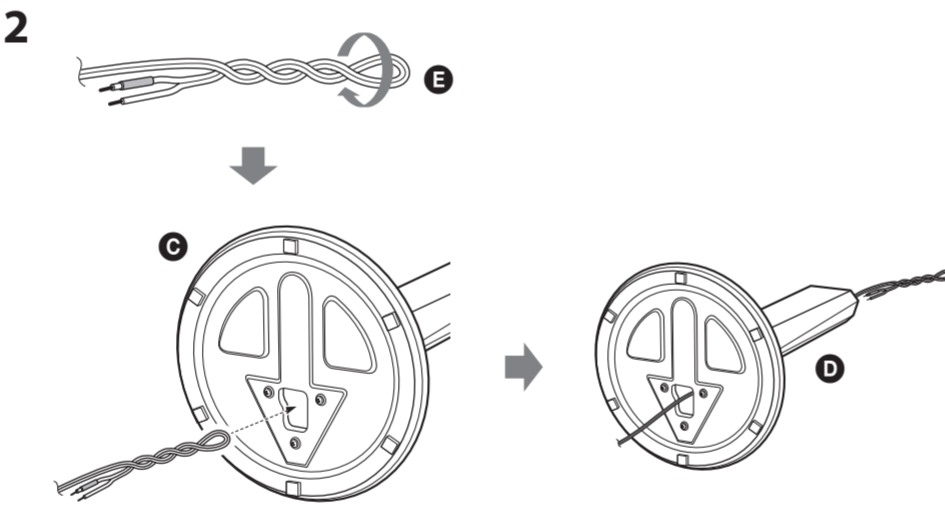
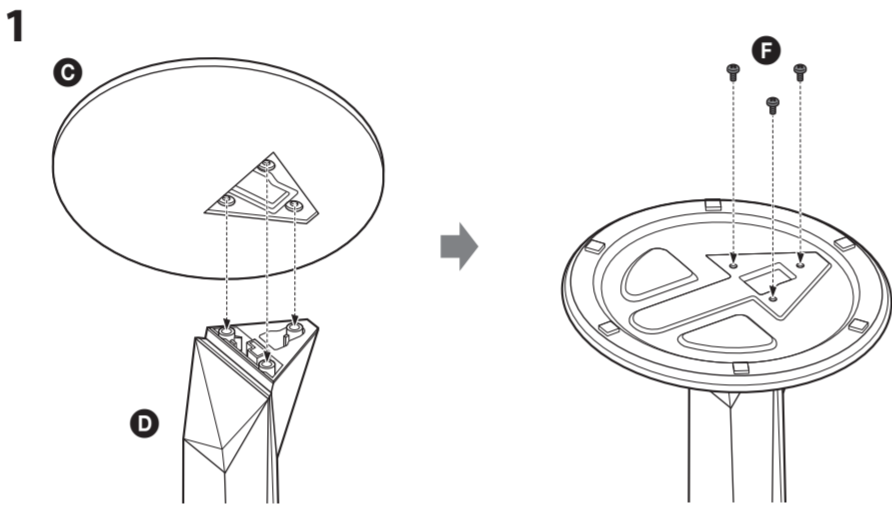
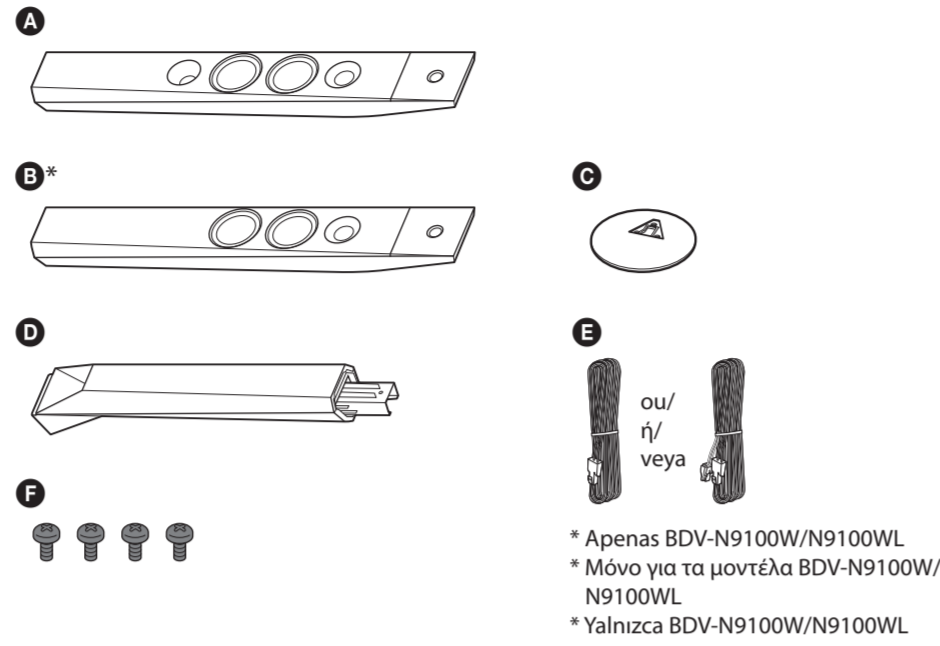


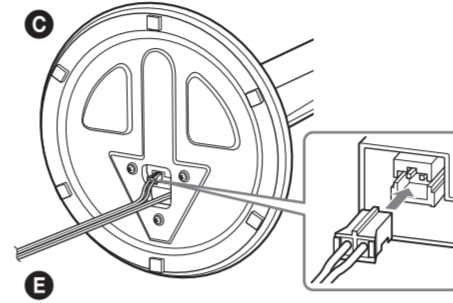


**Montar os altifalantes altos (apenas BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)**  
**Συναρμολόγηση των ηχείων μεγάλου ύψους**  
**(μόνο για τα μοντέλα BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)**  
**Uzun tip hoparlörlerin monte edilmesi (yalnızca BDV-N9100W/  
 N9100WL/N8100W)**

Lista de peças/Katálogos εξαρτημάτων/Parça listesi



**6**  
 Apenas para o BDV-N9100WL  
 Μόνο για το μοντέλο BDV-N9100WL  
 Yalnızca BDV-N9100WL



### Português

**Coloque um pano no chão para evitar danificar o chão durante a montagem dos altifalantes.**

- Coloque a base (C) na parte inferior do altifalante (D) e fixe-a com três parafusos (F).**  
 Certifique-se de que utiliza três parafusos para cada altifalante.
- Escolha um cabo do altifalante fazendo corresponder a cor da etiqueta existente na parte traseira de um altifalante com a do conector do cabo do altifalante (consulte abaixo). Dobre o cabo do altifalante (E) cerca de 70 cm e enrole-o. Passe o cabo do altifalante através da base, (C), saindo pelo topo da parte inferior do altifalante (D).**
- Coloque a parte superior do altifalante (A e B\*) na parte inferior do altifalante (D). Em seguida, fixe as partes inferior e superior do altifalante com um parafuso (F).**
- Ligue o cabo do altifalante (E).**
- Remova qualquer folga do cabo do altifalante (E) puxando-o pela parte inferior da base (C) e, em seguida, faça deslizar o cabo do altifalante para o recorte existente na parte traseira da parte superior do altifalante (A e B\*).**
- Apenas para o BDV-N9100WL: Ligue o conector de iluminação do altifalante (ligado ao cabo do altifalante (E)) ao terminal existente na parte inferior da base (C).**

\* apenas BDV-N9100W/N9100WL.

### Ελληνικά

**Απλώστε ένα ύφασμα στο δάπεδο για να αποφύγετε την πρόκληση φθοράς κατά τη συναρμολόγηση των ηχείων.**

- Τοποθετήστε τη βάση (C) στο κάτω μέρος του ηχείου (D) και στερεώστε την με τρεις βίδες (F).**  
 Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τρεις βίδες για κάθε ηχείο.
- Επιλέξτε ένα καλώδιο ηχείου αντιστοιχίζοντας το χρώμα της ετικέτας στην πίσω πλευρά του ηχείου με το έγχρωμο βύσμα στο καλώδιο του ηχείου (βλέπε παρακάτω). Διπλώστε το καλώδιο του ηχείου (E) σε απόσταση περίπου 70 cm και συστρέψτε το. Περάστε το καλώδιο του ηχείου προς τα επάνω μέσω της βάσης (C) και εξαγάγετέ το από την κορυφή του κάτω τμήματος του ηχείου (D).**
- Τοποθετήστε το πάνω τμήμα του ηχείου (A και B\*) στο κάτω τμήμα του ηχείου (D). Έπειτα, στερεώστε το πάνω και το κάτω τμήμα του ηχείου με μια βίδα (F).**
- Συνδέστε το καλώδιο του ηχείου (E).**
- Εξαλείψτε τυχόν χαλαρότητα από το καλώδιο του ηχείου (E) τραβώντας το κάτω από τη βάση (C) και, κατόπιν, σύρετε το καλώδιο του ηχείου μέσα στην εγκοπή στην πίσω πλευρά του επάνω τμήματος του ηχείου (A and B\*).**
- Μόνο για το μοντέλο BDV-N9100WL: Συνδέστε την υποδοχή φωτισμού του ηχείου (που είναι προσαρτημένη στο καλώδιο του ηχείου (E)) στον ακροδέκτη στο κάτω μέρος της βάσης (C).**

\* Μόνο για τα μοντέλα BDV-N9100W/N9100WL.

## Guia de instalação dos altifalantes Οδηγός εγκατάστασης ηχείων Hoparlör Kurulum Kılavuzu

BDV-N9100W/N9100WL  
 BDV-N8100W/N7100W/N7100WL

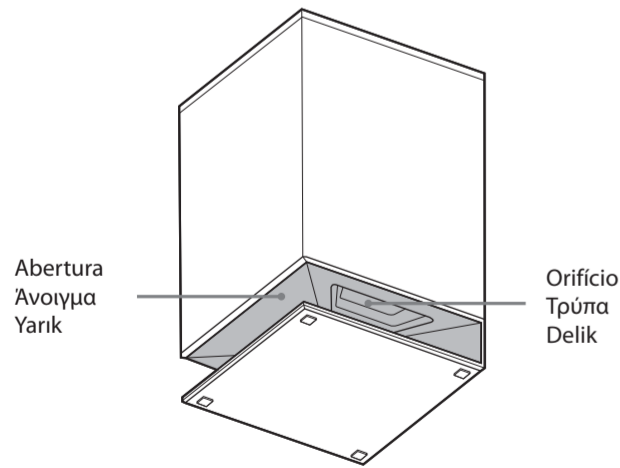
©2013 Sony Corporation EEE yönetmeliğine uygundur

**Para instalar os altifalantes numa parede e o altifalante satélite no suporte, consulte a face inversa.**

**Για να εγκαταστήσετε τα ηχεία σε τοίχο και το δορυφορικό ηχείο στη βάση, δείτε στην πίσω πλευρά.**  
**Hoparlörleri duvara ve uydu hoparlörü standın üzerine takmayla ilgili talimatlar için arka sayfaya bakın.**

### Nota sobre o transporte do subwoofer Σημείωση σχετικά με τη μεταφορά του υπογούφερ Subwoofer'in taşınmasıyla ilgili not

Coloque a mão no orifício existente na abertura do subwoofer quando pretender transportá-lo. Τοποθετείτε το χέρι σας στην τρύπα του ανοίγματος του υπογούφερ, όταν το μεταφέρετε. Subwoofer'i taşıırken elinizi subwoofer'in yarığının içindeki deliğin içine koymayın.

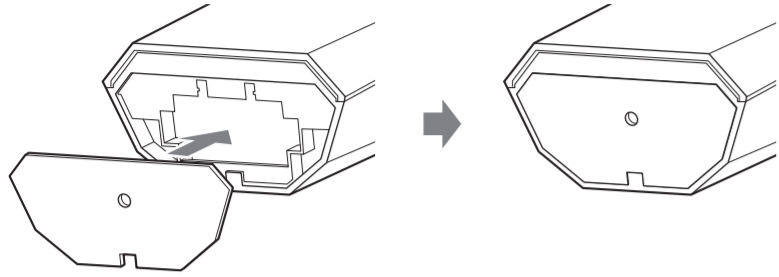


## Instalar os altifalantes numa parede

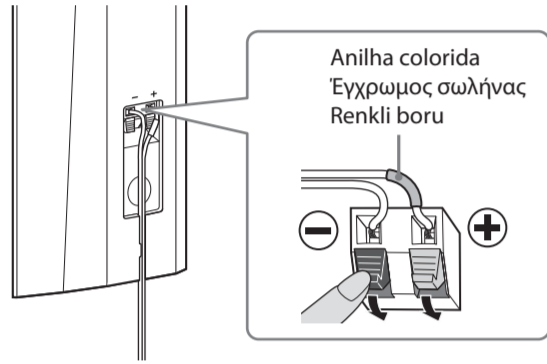
### Εγκατάσταση ηχείων σε τοίχο Hoparlörlerin duvara takılması

- 1** Apenas para os altifalantes altos (apenas BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)  
Μόνο για τα ηχεία μεγάλο ύψους (μόνο για τα μοντέλα BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)

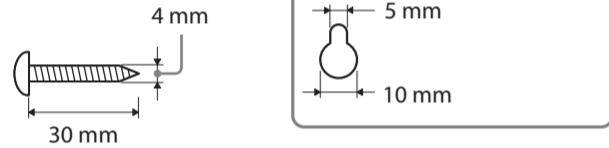
Yalnızca uzun tip hoparlörler için (yalnızca BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)



- 2** Exemplo de altifalante alto  
Παράδειγμα του ηχείου μεγάλου ύψους  
Uzun tip hoparlör örneği

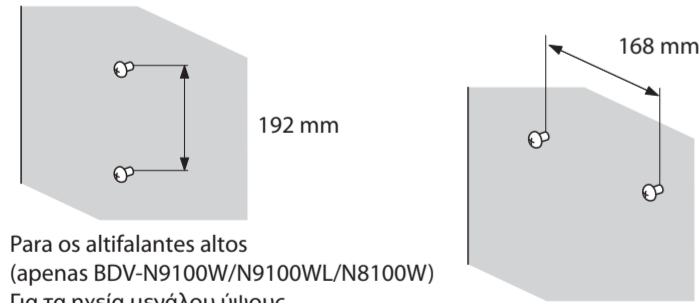


- 3**



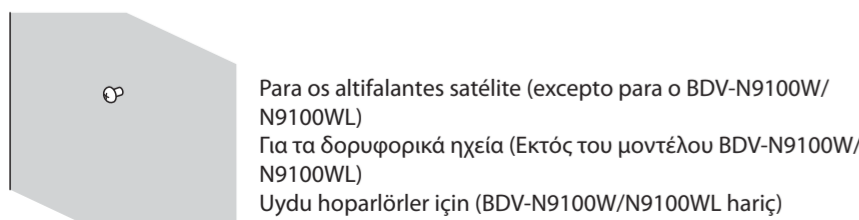
Orifício na parte traseira do altifalante  
Οπή στην πίσω πλευρά του ηχείου  
Hoparlörün arkasındaki delik

- 4**
- Para os altifalantes altos (apenas BDV-N9100W/N9100WL/N8100W) e o altifalante central  
Για τα ηχεία μεγάλου ύψους (μόνο για τα μοντέλα BDV-N9100W/N9100WL/N8100W) και το κεντρικό ηχείο  
Uzun tip hoparlörler (yalnızca BDV-N9100W/N9100WL/N8100W) ve orta hoparlör için
- Para os altifalantes satélite (excepto para o BDV-N9100W/N9100WL)  
Για τα δορυφορικά ηχεία (Εκτός του μοντέλου BDV-N9100W/N9100WL)  
Uydu hoparlörler için (BDV-N9100W/N9100WL hariç)

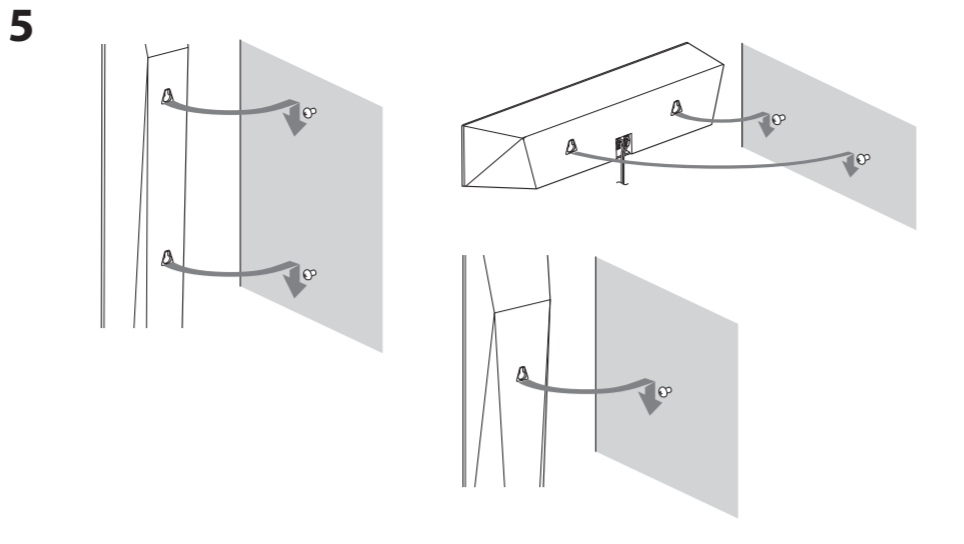


Para os altifalantes altos (apenas BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)  
Για τα ηχεία μεγάλου ύψους (μόνο για τα μοντέλα BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)  
Uzun tip hoparlörler için (yalnızca BDV-N9100W/N9100WL/N8100W)

Para o altifalante central  
Για το κεντρικό ηχείο  
Orta hoparlör için



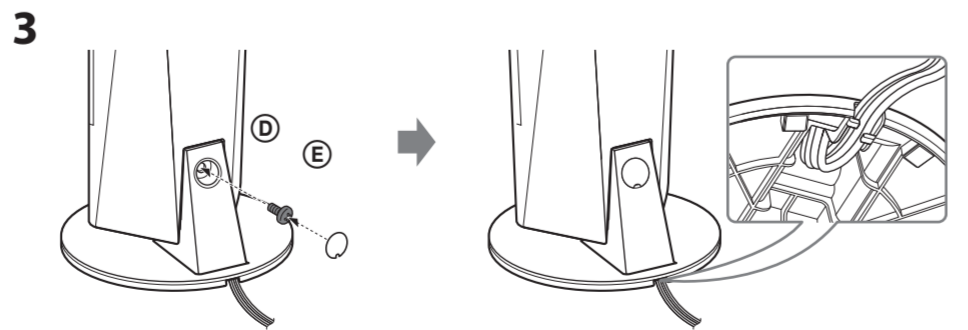
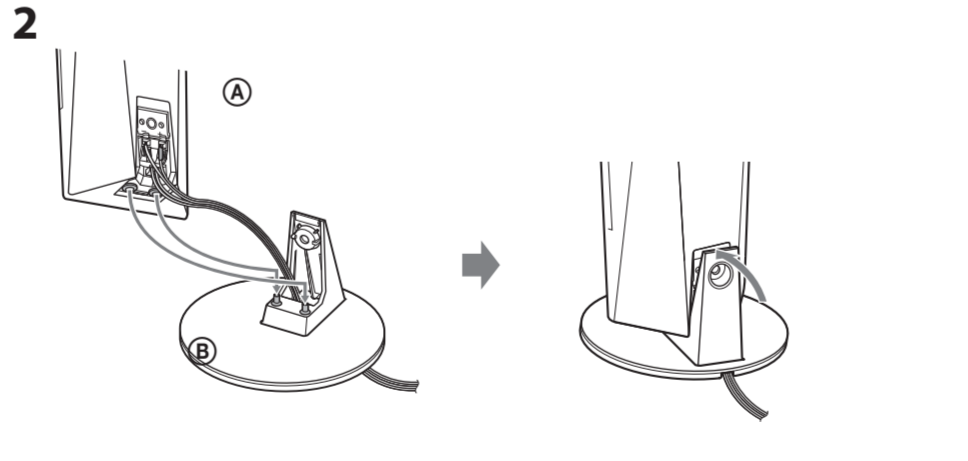
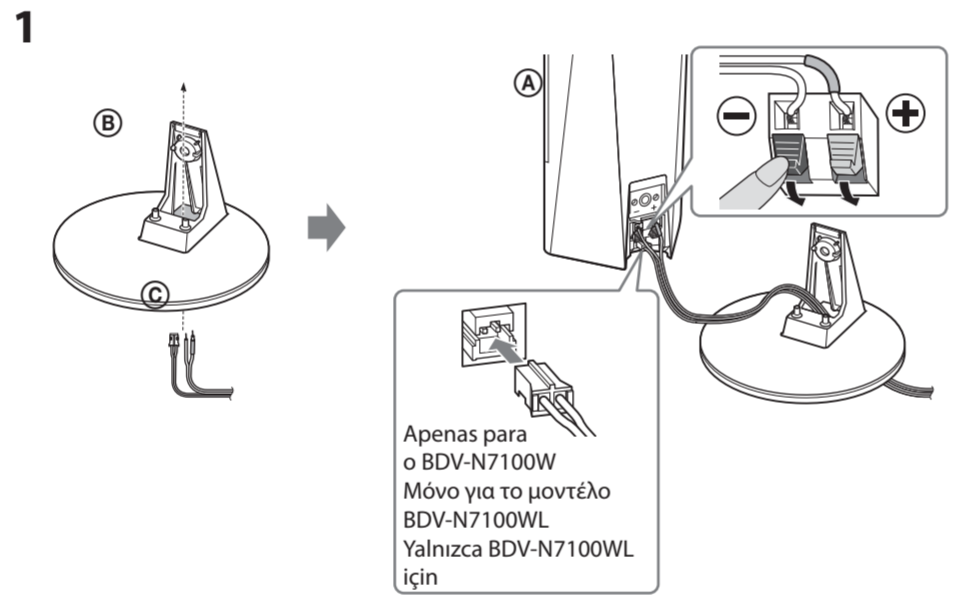
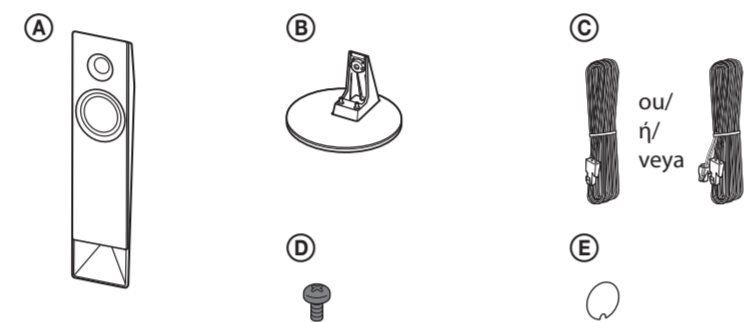
Para os altifalantes satélite (excepto para o BDV-N9100W/N9100WL)  
Για τα δορυφορικά ηχεία (Εκτός του μοντέλου BDV-N9100W/N9100WL)  
Uydu hoparlörler için (BDV-N9100W/N9100WL hariç)



## Instalar o altifalante satélite no suporte (apenas BDV-N8100W/N7100W/N7100WL)

### Εγκατάσταση του δορυφορικού ηχείου στη βάση (μόνο για τα μοντέλα BDV-N8100W/N7100W/N7100WL) Uydu hoparlörün standın üzerine takılması (yalnızca BDV-N8100W/N7100W/N7100WL)

Lista de peças/Kατάλογος εξαρτημάτων/Parça listesi



## Português

### Instalar os altifalantes numa parede

#### Cuidado

- Contacte uma serralharia ou um instalador para mais informações sobre o material de construção da parede e os parafusos a utilizar.
- Utilize parafusos adequados ao material de construção e à resistência da parede. Uma parede com estuque é particularmente frágil, pelo que deve fixar os parafusos a uma trave e depois à parede. Instale os altifalantes numa parede vertical e lisa, onde seja aplicado um reforço.
- A Sony não é responsável por acidentes ou danos causados por uma instalação inadequada, pela pouca resistência da parede, por uma fixação incorrecta dos parafusos, por calamidades naturais, etc.

- 1** Apenas para os altifalantes altos (apenas BDV-N9100W/N9100WL/N8100W):  
Monte a tampa inferior do altifalante no fundo da parte superior do altifalante alto.

- 2** Ligue o cabo do altifalante ao altifalante.

Certifique-se de que faz corresponder os cabos dos altifalantes aos terminais adequados dos altifalantes: o cabo do altifalante com a anilha colorida a ⊕ e o cabo do altifalante sem anilha colorida a ⊖.

Cores das anilhas:

Altifalante frontal esquerdo (L): Branco Altifalante frontal direito (R): Vermelho  
Altifalante de surround esquerdo (L): Azul Altifalante de surround direito (R): Cinzento  
Altifalante central: Verde

- 3** Prepare parafusos (não fornecidos) adequados ao orifício da parte traseira de cada altifalante.

- 4** Fixe os parafusos à parede.

Deixe um espaço entre a parede e a cabeça do parafuso.  
Para os altifalantes altos (apenas BDV-N9100W/N9100WL/N8100W) e o altifalante central: 4 mm a 6 mm

Para os altifalantes satélite (excepto para o BDV-N9100W/N9100WL): 6 mm a 8 mm

Para o altifalante central e os altifalantes altos, meça a distância entre os parafusos antes de os apertar à parede.

Para os altifalantes altos: 192 mm Para o altifalante central: 168 mm

- 5** Pendure o altifalante no(s) parafuso(s).

## Instalar o altifalante satélite no suporte (apenas BDV-N8100W/N7100W/N7100WL)

- 1** Passe o cabo do altifalante (Ⓒ) através do orifício existente no suporte (Ⓑ) e ligue o cabo do altifalante ao altifalante (Ⓐ).  
Apenas para o BDV-N7100WL: Ligue o conector de iluminação do altifalante (ligado ao cabo do altifalante (Ⓒ)) ao altifalante (Ⓐ).

- 2** Monte o altifalante (Ⓐ) no suporte (Ⓑ) fazendo corresponder os orifícios existentes na parte inferior do altifalante com os pinos existentes no suporte. Em seguida, ajuste o altifalante e o suporte até que estes encaixem.

- 3** Fixe o altifalante e o suporte com um parafuso (Ⓔ) e monte a cobertura do parafuso (Ⓕ). Em seguida, fixe o cabo do altifalante no gancho.

## Ελληνικά

### Εγκατάσταση ηχείων σε τοίχο

#### Προσοχή

- Επικοινωνήστε με ένα σιδηροπωλείο ή έναν τεχνικό εγκατάστασης σχετικά με τα υλικά τοιχοποιίας ή τις βίδες που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιήστε βίδες κατάλληλες για το υλικό και την ανθεκτικότητα του τοίχου. Καθώς οι τοίχοι από γυψοσανίδες είναι ιδιαίτερα εύθραυστοι, τοποθετήστε με ασφάλεια τις βίδες σε μια δοκό και σφίξτε τις στον τοίχο. Εγκαταστήστε τα ηχεία σε κατακόρυφο, επίπεδο τοίχο σε σημεία όπου υπάρχει ενίσχυση.
- Η Sony δεν είναι υπεύθυνη για ατυχήματα ή ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη εγκατάσταση, ανεπαρκή ανθεκτικότητα του τοίχου ή ακατάλληλη εγκατάσταση των βιδών, φυσικές καταστροφές κ.λπ.

- 1** Μόνο για τα ηχεία μεγάλου ύψους (μόνο για τα μοντέλα BDV-N9100W/N9100WL/N8100W): Τοποθετήστε το κάλυμμα του κάτω τμήματος του ηχείου στο κάτω μέρος του επάνω τμήματος του ηχείου μεγάλου ύψους.

- 2** Συνδέστε το καλώδιο του ηχείου στο ηχείο.

Βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχίζετε τα καλώδια των ηχείων με τους κατάλληλους ακροδέκτες στα ηχεία: το καλώδιο του ηχείου με τον έγχρωμο σωλήνα στην υποδοχή ⊕ και το καλώδιο του ηχείου χωρίς τον έγχρωμο σωλήνα στην υποδοχή ⊖.

Χρώματα σωλήνων:

Μπροστινό αριστερό ηχείο (Α): Λευκό Μπροστινό δεξί ηχείο (Δ): Κόκκινο  
Αριστερό ηχείο surround (Α): Μπλε Δεξί ηχείο surround (Δ): Γκρι  
Κεντρικό ηχείο: Πράσινο

- 3** Προετοιμάστε κατάλληλες βίδες (δεν παρέχονται) για την οπή στην πίσω πλευρά κάθε ηχείου.

- 4** Σφίξτε τις βίδες στον τοίχο.

Αφήστε κενό διάστημα μεταξύ του τοίχου και της κεφαλής της βίδας.  
Για τα ηχεία μεγάλου ύψους (μόνο για τα μοντέλα BDV-N9100W/N9100WL/N8100W) και το κεντρικό ηχείο: 4 mm έως 6 mm  
Για τα δορυφορικά ηχεία (Εκτός του μοντέλου BDV-N9100W/N9100WL): 6 mm έως 8 mm

Για το κεντρικό ηχείο και τα ηχεία μεγάλου ύψους, μετρήστε την απόσταση μεταξύ των βιδών πριν σφίξτε τις βίδες στον τοίχο.

Για τα ηχεία μεγάλου ύψους: 192 mm

Για το κεντρικό ηχείο: 168 mm

- 5** Κρεμάστε το ηχείο στη βίδα ή στις βίδες.

## Εγκατάσταση του δορυφορικού ηχείου στη βάση (μόνο για τα μοντέλα BDV-N8100W/N7100W/N7100WL)

- 1** Περάστε το καλώδιο του ηχείου (Ⓒ) μέσα από την οπή στη βάση (Ⓑ) και συνδέστε το καλώδιο του ηχείου στο ηχείο (Ⓐ).  
Μόνο για το μοντέλο BDV-N7100WL: Συνδέστε την υποδοχή φωτισμού του ηχείου (που είναι προσαρτημένη στο καλώδιο του ηχείου (Ⓒ)) στο ηχείο (Ⓐ).

- 2** Τοποθετήστε το ηχείο (Ⓐ) στη βάση (Ⓑ) κρατώντας το σε τέτοια θέση, ώστε οι οπές στη βάση του ηχείου να ταιριάζουν με τις υποδοχές στη βάση. Έπειτα, προσαρμόστε το ηχείο και τη βάση έως ότου ταιριάζουν μεταξύ τους.

- 3** Στερεώστε το ηχείο στη βάση με μια βίδα (Ⓔ) και τοποθετήστε το κάλυμμα της οπής της βίδας (Ⓕ). Έπειτα, στερεώστε το καλώδιο του ηχείου στο εξάρτημα στήριξης του καλωδίου του ηχείου.

## Türkçe

### Hoparlörlerin duvara takılması

#### Dikkat

- Duvarın yapıldığı malzemeyle veya kullanılması gereken vidalarla ilgili olarak bir nalbura veya montaj uzmanına danışın.
- Duvarın yapıldığı malzemeye ve duvarın dayanıklılığına uygun vidalar kullanın. Alçı levha duvarlar çok kırılğan olduğundan, vidaları bir kiriş sağlam şekilde tutturarak duvara sabitleyin. Hoparlörleri dikey ve düz bir duvardaki güçlendirilmiş bir yere takın.
- Sony yanlış kurulum, duvarın yeterince dayanıklı olmaması, vidaların yanlış takılması veya doğal afetler gibi nedenlerle oluşan kaza ya da hasarlardan sorumlu değildir.

- 1** Yalnızca uzun tip hoparlörler için (yalnızca BDV-N9100W/N9100WL/N8100W):  
Hoparlörün alt kapağını uzun tip hoparlörün üst kısmının altına takın.

- 2** Hoparlör kablosunu hoparlöre takın.

Hoparlör kablolarını hoparlör üzerindeki doğru terminallerle eşleştirdiğinizden emin olun: Renkli boru geçirilmiş hoparlör kablosunu ⊕ terminaline, renkli boru geçirilmemiş hoparlör kablosunu ise ⊖ terminaline bağlayın.

Boru renkleri:

Ön sol hoparlör (Sol): Beyaz Ön sağ hoparlör (Sağ): Kırmızı  
Surround sol hoparlör (Sol): Mavi Surround sağ hoparlör (Sağ): Gri  
Orta hoparlör: Yeşil

- 3** Her hoparlörün arkasında bulunan delik için uygun vidaları (cihazla birlikte verilmemiştir) hazırlayın.

- 4** Vidaları duvara sabitleyin.

Duvar ile vidanın başı arasında boşluk bırakın.

Uzun tip hoparlörler (yalnızca BDV-N9100W/N9100WL/N8100W) ve orta hoparlör için: 4 mm - 6 mm

Uydu hoparlörler için (BDV-N9100W/N9100WL hariç): 6 mm - 8 mm

Orta hoparlör ve uzun tip hoparlörlerde, vidaları duvara takmadan önce vidaların arasındaki mesafeyi ölçün.

Uzun tip hoparlörler için: 192 mm

Orta hoparlör için: 168 mm

- 5** Hoparlörü vidalara asın.

## Uydu hoparlörün standın üzerine takılması (yalnızca BDV-N8100W/N7100W/N7100WL)

- 1** Hoparlör kablosunu (Ⓒ) standın (Ⓑ) deliğinden geçirin ve hoparlör kablosunu hoparlöre (Ⓐ) bağlayın.  
Yalnızca BDV-N7100WL için: Hoparlör aydınlatması konektörünü (hoparlör kablosuyla takılan (Ⓒ)) hoparlöre (Ⓐ) bağlayın.

- 2** Hoparlörü standın üzerindeki kısıcıklarla hoparlörün altındaki deliklerle eşleştirerek (Ⓐ) standa (Ⓑ) takın. Ardından hoparlör ve standı yerine geçene kadar ayarlayın.

- 3** Hoparlörü ve standı bir vidayla (Ⓔ) sabitleyin, ardından vida kapağını (Ⓕ) takın. Hoparlör kablosunu, hoparlör kablosu tutucusuna sabitleyin.